



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2008/94
24 July 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств

Сто сорок шестая сессия
Женева, 11-14 ноября 2008 года
Пункт 4.2.13 предварительной повестки дня

СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА

Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам

Предложение по дополнению 11 к Правилам № 43
(Безопасные стекловые материалы)

Представлено Рабочей группой по общим предписаниям, касающимся
безопасности*

Приводимый ниже текст был принят Рабочей группой по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) на ее девяносто четвертой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/73, пункт 39). В его основу положены документы ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2008/7 и ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2008/17, без поправок. Он передается на рассмотрение WP.29 и AC.1.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Приложение 3,

Пункт 6.3.1.1.2., изменить следующим образом:

"6.3.1.1.2. ниже 70% для ветровых стекол в зоне измерения направленного пропускания света в соответствии с пунктом 9.1.2.2 ниже".

Пункт 6.4.1.5., изменить следующим образом:

"6.4.1.5. Толкование результатов

Результаты визуальной оценки образцов, подвергнутых испытанию, регистрируются, и внешний вид каждого из них сопоставляется с внешним видом контрольных образцов, не подвергавшихся экспонированию.

Измеренный коэффициент пропускания света не должен отличаться от показателей первоначальных испытаний на образцах, не подвергавшихся экспонированию, более чем на 5% и не должен быть ниже:

70% в случае ветрового стекла и стекла, не являющегося ветровым, которое расположено в том месте, где необходимо обеспечение видимости для водителя".

Пункт 9.1.4., изменить следующим образом:

"9.1.4. Толкование результатов

Коэффициент направленного пропускания света измеряется в соответствии с пунктом 9.1.2 настоящего приложения, и результат его измерения регистрируется. В случае ветрового стекла он должен составлять не менее 70%. Что касается стекла, не являющегося ветровым, то соответствующие требования указаны в приложении 21".

Приложение 7,

Пункт 1.1.5, изменить следующим образом:

"1.1.5 Любая специальная обработка, которой мог быть подвергнут один или более слоев стекла".

Приложение 20, пункт 3.6.1., изменить следующим образом:

"3.6.1. Испытания

Этому испытанию...

Контроль должен...

Данное испытание не проводится на ветровых стеклах и стеклах, не являющихся ветровыми, нормальное светопропускание которых при испытании на официальное утверждение составило не менее 75%, и на стеклах категории V (см. пункт 5.5.2 настоящих Правил)".

Приложение 21, пункт 4.1.1., изменить следующим образом:

"4.1.1. Коэффициент направленного пропускания света должен составлять не менее 70%".
